

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

July 15, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來, 對他們說: 「天上地下所有的權柄都賜給我了. 所以, 你們要去, 使萬民作我的門徒, 奉父, 子, 聖靈的名給他們施洗. 凡我所吩咐你們的, 都教訓他們遵守, 我就常與你們同在, 直到世界的末了. 」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
Office: 2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA 92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolGPC.org> bolGPCchurch@gmail.com



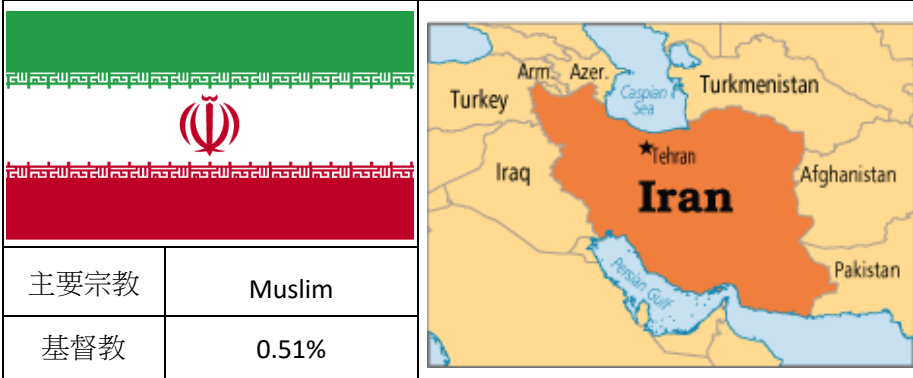
7/15 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: John Sim

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (伊朗) / World Mission (Iran)

	
主要宗教	Muslim
基督教	0.51%

The Iranian Diaspora churches are around two million. Most have found refuge in the USA, Canada, Western Europe— where they can be evangelized. these diaspora Christians are highly active and generous regarding ministry into Iran and among other Iranians abroad; their contribution in this regard is crucial. Young people are particularly responsive to the gospel. Pray that the unmet longings of their hearts might be fulfilled as they meet Christ. Already, much of the underground church is made up of this younger generation.

伊朗僑民教會約有兩百萬人，大多分布在美國、加拿大、西歐， 在外地他們可以傳福音。這些僑民基督徒對於把福音傳入伊朗和其他國家的事工非常積極和慷慨，他們在這方面的貢獻至關重要。年輕人對福音特別敏感。為伊朗年輕一代禱告，讓他們與基督相遇時，內心渴慕可以被福音大大充滿。目前已有許多地下教堂是由年輕一代基督徒組成。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	7/15		7/22	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor John Sim		Pastor John Sim	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Howard Chen	-	Paul Lee
司琴 Pianist	-	Phoebe Hung	-	Phoebe Hung
主席 Presider	Albert Lin	David Chang	Christ trisno	Roger Tu
招待 Usher	Alicia Cheng & Niki Chiou	Karen Lo	Evelyn Hung & Priscilla Lee	Angel Qian & 張穎
音控 Sound	-	Daniel Liu	-	Nick Ho
簡報 PPT	-	Samantha Liu	-	Cynthia Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	James Wu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Evelyn Hung	-	Evelyn Hung	-
Pre KK	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
2nd - 5th	Rebecca Chang	-	Ingrid Liu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Dannis Hwang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Helen & 翠吟		Roger & Darren	
湯品 Soup	-		Helen	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. The church will hold a camping trip on 11/9-11. For details and application forms, please contact your cell group leader, the camp director Darren or Niki. 教會將於 11/9-11 舉行露營，名額只有 100 名，先報名先得，額滿不再接受報名。報名請洽各小組長，總幹事 Darren 或是秘書 Niki。

2. 8/10-12 Pastor Seumean Kuon will lead an Emotional Physical & Spiritual Healing workshop, all brother and sisters are welcome. Fee: \$ 30/ person (include meals). Location: church R103. Pastor Seumean's lecture will be given in English, Chinese translation will be provided.

Class schedule : 8/10 (Fri.) 1pm-6 pm, 7:30pm-10pm, 8/11(Sat.) 9am-12:30pm, 1:30pm -5:30pm, 8/12(Sun.) 9:30am-12:30pm, 1:30pm-3pm (total : 10 sessions) .

8/10-12 西緬牧師將前來帶領醫治特會，目前開始接受報名，報名費每人 \$30 (含餐費)。請大家預留時間參加。地點：教會 R103。西緬牧師將以英文講信息，有中文翻譯。

3. Bread of Life Chinese School is accepting applications for the school year of 2018-2019. For registration, please contact Lily or Howard.

靈糧中文學校即日起開始接受 2018-2019 學年報名，報名請聯絡 Lily 或 Howard。

4. Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 07-12-18 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$9,067	\$6,938
Building Fund 建堂基金			\$27,596
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000.00)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$27,529)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$23,879)
Construction Cost 建築費用	(\$51,098)
Monthly Mortgage Interest 每月貸款利息	(\$13,951)
Monthly Allocation from General Fund 每月從經常費基金轉入	\$18,000
IPD Rent 房租收入	\$19,320
Fund Received 已收奉獻	\$2,095,788
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$556,130
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,493,754
Cash in Bank 銀行現金	\$27,596
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$392,070
Fund Balance 預期總數	\$419,666

1. Please pray for GPC-ADVENT team: Jack Ho, Vida Wang, Ray Yu, Joyce Lee, Christina Liu, David Ding, Bethany Chang, Jordan Huang, Kevin Chang, Sue Chang, pastor Esther and Joseph. Thanks to the Lord for helping GPC-ADVENT team making a good testimony. Pray for the seeds to grow within and to bear fruits in His time.

請為 GPC-ADVENT 團隊禱告： Jack Ho, Vida Wang, Ray Yu, Joyce Lee, Christina Liu, David Ding, Bethany Chang, Jordan Huang, Kevin Chang, Sue Chang, 牧師 Esther 和 Joseph。感謝主大大使用 GPC 短宣隊員在第一週為主作出美好的見證。

2. There are expecting 3,456 students in Zhanghua area, 3,000 students in Tainan area. Pray that they will rely on Holy Spirit to accomplish the Great Commission of Jesus Christ. Thanks to the Lord for the first week, there are 2085 students in Taiwan respond Yes to our Lord.

為 ADVENT 禱彰化區預計有 3,456 學生，台南區預計有 3,000 學生。為他們能夠與聖靈同工，成就主耶穌的大使命禱告。感謝主第一週感動台灣 2085 位學生回應。

3. Please pray that God will keep His church steadfastly and pray that the Lord will strengthen each brother and sister and will walk in harmony with the Lord. May the Lord accomplish all His heart through our church.

請繼續為建堂期間，神親自堅固保守祂的教會禱告，求主堅固每一位弟兄姊妹，能同心合意與主同行，願主在大公園靈糧堂，大大的成就祂一切的心意。

4. We have five youth devote their time to help install baseboard for our new building, and already completed the office area. Continuing pray for safety and smoothness during the project.

為教會五位青年奉獻自己時間，為新堂安裝底板禱告。目前新堂辦公室區域底板已完成。求主繼續保守工程平安順利。

5. Pray that City Of Irvine will approve the CUP application of our new home at 2 Faraday. Pray also that the architect could create the most complete design with reasonable construction cost.

為我們的新家 2 Faraday CUP 文件和禱告，讓爾灣市政府加速文件審核進度。同時也為建築師禱告，讓他能夠規劃出最完善的設計圖以及合理的施工圖。